



MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

Certificat Sanitaire pour l'exportation de collagène de la France vers TAIWAN
Health Certificate for the exportation of collagen from France to TAIWAN

I.1 Expéditeur/ Consignor Nom/Name Adresse/ Address Code postal/ postal code		I.2 N° de référence du certificat Certificate reference number	
		I.3 Autorité centrale compétente / Central competent authority Ministère de l'Agriculture de la République Française (DGAL) Ministry of Agriculture of the French Republic (DGAL)	
		I.4 Autorité locale compétente / Local competent authority	
I.5 Destinataire / Consignee Nom/Name Adresse/ Address Code postal/ postal code Tel.:		I.6 Pays de destination Code ISO Country of destination ISO Code TAIWAN TW	
		I.7 Pays d'origine Code ISO Country of origin ISO Code France/ France FR	
I.8 Lieu d'origine / Place of origin Nom/Name Adresse/ Address Numéro d'agrément / Approval number		I.9 Lieu de chargement / Place of loading	
		I.10 Date du départ Date of departure	
I.11 Moyens de transport / Means of transport (1) Avion/ Aeroplane ☐ Navire/Ship ☐ Train/railway wagon ☐ Véhicule routier /Road vehicle ☐ Poste/Mail ☐ Autre/other ☐ Identification /Identification: Référence documentaire/Documentary references:			
I.12 Description marchandise / Description of goods :		I.13 Code marchandise (code SH)/Commodity code (HS code) 35040090 90	
		I.14 Quantité/ Quantity	
I.15 Température produit / Température of product Ambiante/ ☐ Réfrigérée/ ☐ Congelée/ ☐ Ambient Chilled Frozen		I.16 Nombre de conditionnement / Number of packages	
I.17 N° des scellés et n° des conteneurs / Identification of container/Seal number		I.18 Type de conditionnement Type of packaging	
I.19 Marchandises certifiées aux fins de/ Commodities certified as for: Consommation humaine ☐ Autre ☐ Human consumption Other			
I.20 Identification des marchandises - Identification of commodities Numéro d'agrément des établissements - Approval number of establishments Espèce (nom scientifique) Matière première Type de traitement Atelier de fabrication Nombre de conditionnement Poids net Species (Scientific name) Raw material Treatment type Manufacturing plant Number of packages Net weight Lot/batch Date de fabrication/production date :			

II. Attestation sanitaire Health attestation	II.a. Numéro de référence du certificat Certificate reference number	II.b.						
Je soussigné déclare avoir connaissance des dispositions pertinentes des règlements (CE) n° 178/2002, (CE) n° 852/2004 et (CE) n° 853/2004, et certifie que le collagène susmentionné a été produit conformément auxdites dispositions, et notamment qu'il: <i>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No. 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that the collagen described above was produced in accordance with those requirements, in particular that it:</i> - provient d'un/ d'établissement(s) appliquant un programme fondé sur les principes HACCP, conformément au règlement (CE) n° 852/2004, <i>- comes from (an) establishment (s) implementing a programme based on HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004,</i> - a été produit à partir de matières premières conformes aux dispositions de l'annexe III, section XV, chapitres I et II, du règlement (CE) n° 853/2004, <i>- has been produced from raw material which met the requirements of Section XV, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,</i> - a été fabriqué dans le respect des conditions de l'annexe III, section XV, chapitre III, du règlement (CE) n° 853/2004, <i>- has been manufactured in compliance with the conditions set out in Section XV, Chapter III of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,</i> et / and - satisfait aux critères de l'annexe III, section XV, chapitre IV, du règlement (CE) n° 853/2004, ainsi qu'au règlement (CE) n° 2073/2005 concernant les critères microbiologiques applicables aux denrées alimentaires. <i>- satisfies the criteria of Section XV, Chapter IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and to Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs.</i> Notes Partie I / Part I : - Rubrique I.11 : lieu d'origine : nom et adresse de l'établissement d'expédition <i>Box reference I.11 : place of origin: name and address of dispatch establishment</i> - Rubrique I.15 : numéro d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), numéro de vol (avion) ou nom (navire). Des informations distinctes doivent être fournies en cas de déchargement et de rechargement. <i>Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading.</i> - Rubrique I.23 : n° des scellés et n° des conteneurs: uniquement lorsque la réglementation l'exige. <i>Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable.</i> - Rubrique I.28 : type de traitement : date de fabrication (jj/mm/aaaa) <i>Box reference I.28: Treatment type : date of manufacture (dd/mm/yyyy)</i> (2) La couleur du cachet et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat. <i>The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.</i>								
Vétérinaire officiel ou inspecteur officiel / <i>Official veterinarian or official inspector</i> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="181 1541 842 1568">Nom (en majuscules) / <i>Name (in capitals):</i></td> <td data-bbox="842 1541 1297 1568">Titre et qualité / <i>Qualification and title</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="181 1585 842 1612">Date / <i>Date:</i> 13/10/2011</td> <td data-bbox="842 1585 1297 1612"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="181 1612 842 1639">Cachet / <i>Stamp</i> (2)</td> <td data-bbox="842 1612 1297 1639">Signature / <i>Signature</i> (2):</td> </tr> </table>			Nom (en majuscules) / <i>Name (in capitals):</i>	Titre et qualité / <i>Qualification and title</i>	Date / <i>Date:</i> 13/10/2011		Cachet / <i>Stamp</i> (2)	Signature / <i>Signature</i> (2):
Nom (en majuscules) / <i>Name (in capitals):</i>	Titre et qualité / <i>Qualification and title</i>							
Date / <i>Date:</i> 13/10/2011								
Cachet / <i>Stamp</i> (2)	Signature / <i>Signature</i> (2):							



MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

Certificat Sanitaire pour l'exportation de gélatine de la France vers TAIWAN
Health Certificate for the exportation of gelatine from France to TAIWAN

I.1 Expéditeur/ Consignor Nom/Name Adresse/ Address Code postal/ postal code		I.2 N° de référence du certificat Certificate reference number	
		I.3 Autorité centrale compétente / Central competent authority Ministère de l'Agriculture de la République Française (DGAL) Ministry of Agriculture of the French Republic (DGAL)	
		I.4 Autorité locale compétente / Local competent authority	
I.5 Destinataire / Consignee Nom/Name Adresse/ Address Code postal/ postal code Tel.:		I.6 Pays de destination Code ISO Country of destination ISO Code TAIWAN TW I.7 Pays d'origine Code ISO Country of origin ISO Code France/ France FR	
I.8 Lieu d'origine / Place of origin Nom/Name Adresse/Address Numéro d'agrément / Approval number		I.9 Lieu de chargement / Place of loading I.10 Date du départ Date of departure	
I.11 Moyens de transport / Means of transport (1) Avion/ Aeroplane ☐ Navire/Ship ☐ Train/railway wagon ☐ Véhicule routier /Road vehicle ☐ Poste/Mail ☐ Autre/other ☐ Identification //identification: Référence documentaire/Documentary references :			
I.12 Description marchandise / Description of goods :		I.13 Code marchandise (code SH)/Commodity code (HS code) 35030010 00	
I.15 Température produit / Température of product Ambiante/ ☐ Réfrigérée/ ☐ Congelée/ ☐ Ambient Chilled Frozen		I.14 Quantité/ Quantity I.16 Nombre de conditionnement / Number of packages I.18 Type de conditionnement Type of packaging	
I.17 des scellés et n° des conteneurs / Identification of container/Seal number			
I.19 Marchandises certifiées aux fins de/ Commodities certified as for: Consommation humaine ☐ Autre ☐ Human consumption Other			
I.20 Identification des marchandises - Identification of commodities Espèce (nom scientifique) Matière première Type de traitement Atelier de fabrication Nombre de conditionnement Poids net Species (Scientific name) Raw material Treatment type Manufacturing plant Number of packages Net weight Lot/batch Date de fabrication/production date :			

II. Attestation sanitaire <i>Health attestation</i>	II.a. Numéro de référence du certificat <i>Certificate reference number</i>	II.b.
--	--	-------

Je soussigné déclare avoir connaissances des dispositions pertinentes des règlements (CE) n° 178/2002, (CE) n° 852/2004 et (CE) n° 853/2004, et certifie que la gélatine ci-dessus décrite a été produite selon ces critères, en particulier qu'elle :

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No. 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that the gelatin described above was produced in accordance with those requirements, in particular that it:

- provient d'un/ d'établissement(s) appliquant un programme fondé sur les principes HACCP, conformément au règlement (CE) n° 852/2004,
- comes from (an) establishment (s) implementing a programme based on HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004,
- a été produite à partir de matières premières conformes aux dispositions de l'annexe III, section XIV, chapitres I et II, du règlement (CE) n° 853/2004,
- has been produced from raw material which met the requirements of Section XIV, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,
- a été fabriquée conformément aux dispositions de l'annexe III, section XIV, chapitre III, du règlement (CE) n° 853/2004,
- has been manufactured in compliance with the conditions set out in Section XIV, Chapter III of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,
- satisfait aux critères mentionnés à l'annexe III, section XIV, chapitre IV, du règlement (CE) n° 853/2004, ainsi qu'au règlement (CE) n° 2073/2005 concernant les critères microbiologiques applicables aux denrées alimentaires.
- satisfies the criteria of Section XIV, Chapter IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and to Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs.

Notes

(1) Rubrique I.15 : numéro d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), numéro de vol (avion) ou nom (navire). Cette information doit être mise à jour en cas de déchargement et de rechargement.
Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). This information is to be updated in case of unloading and reloading.

(2) La couleur du cachet et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat.
The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

Vétérinaire officiel ou inspecteur officiel / *Official veterinarian or official inspector*

Nom (en majuscules)/ <i>Name (in capitals) :</i> Date/ <i>Date :</i> Cachet / <i>Stamp :</i>	Titre et qualité/ <i>Qualification and title :</i> Signature / <i>Signature :</i>
--	--

